PRIMARIA_C1_N1_06_P01

第一课 a o e

Dì yī kè: a o e

Lección 1: a o e

Lesson 1: a o e

课文 *Kèwén* Texto Text

ā á ǎ à

La a con sus cuatro tonos

The a with its four tones

ō ó ǒ ò

La o con sus cuatro tonos

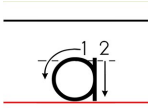
The o with its four tones

ē é ě è

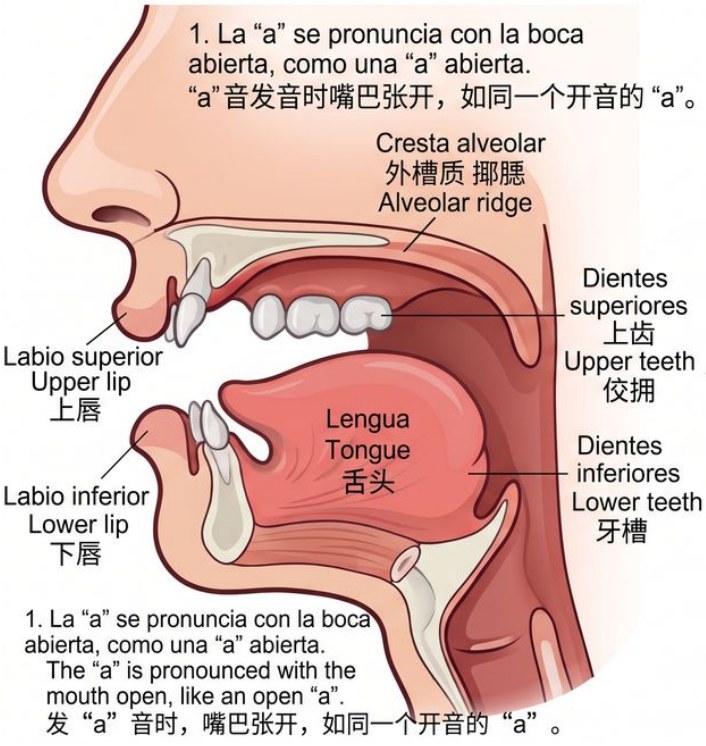
La e con sus cuatro tonos

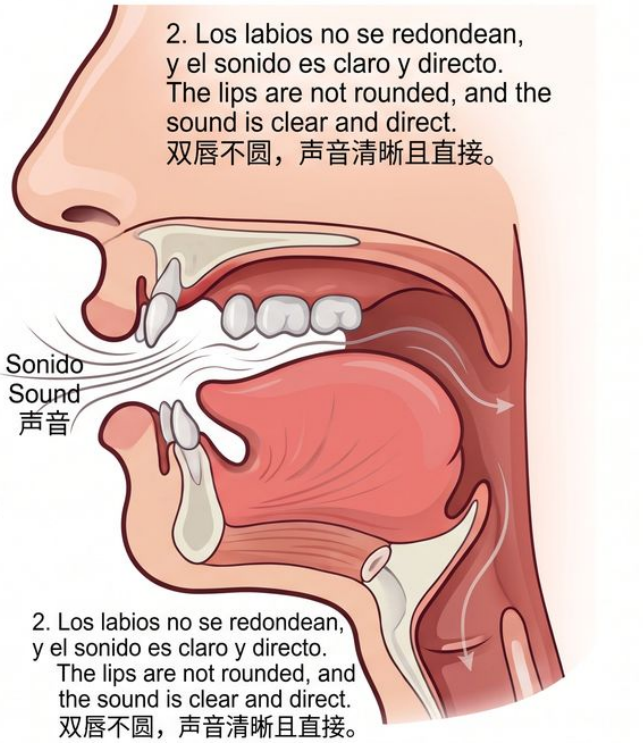
The e with its four tones

讲解 *Jiǎngjiě* Explicación Explanation



a 啊





Pīnyīn zhōng de shì yígè dānyùnmǔ tā de fāyīn hé Xībānyáyǔ dāncí huò Yīngyǔ dāncí
拼音 中 的“a”是一个单韵母，它的发音和西班牙语单词“cama”或英语单词“father”
zhōng de xiāngsì
中 的“a”相似。

El sonido «a» en pinyin es una vocal simple que se pronuncia de manera similar a la «a» en la palabra en español «cama» o en la palabra inglesa «father».

*The sound “**a**” in pinyin is a simple vowel, pronounced much like the “**a**” in the Spanish word “**cama**” or the English word “**father**”.*

Fā shí zuǐba zhāngkāi shì yígè kāikǒu de
• 发“a”时，嘴巴 张开，是一个开口的“a”。

La «a» se pronuncia con la boca abierta, como una «a» abierta.

*The “**a**” is pronounced with the mouth open, like an open “**a**”.*

Zuǐchún búyào lǒngyuán shēngyīn qīngchu zhíjiē
• 嘴唇不要 拢圆，声音 清楚、直接。

No se redondean los labios, y el sonido es claro y directo.

The lips are not rounded, and the sound is clear and direct.

Zài suǒyǒu zhèxiē lìzi zhōng de fāyīn qīngchu kǒuxíng zhāngkāi zài pǔtōnghuà de hěnduō cíyǔ lǐ dōu hěn
在所有这些例子 中，“a”的发音清楚、口形 张开，在普通话的很多词语里都很
chángjiàn
常见。

En todos estos ejemplos, el sonido «a» es claro y abierto, y es común en muchas palabras del chino mandarín.

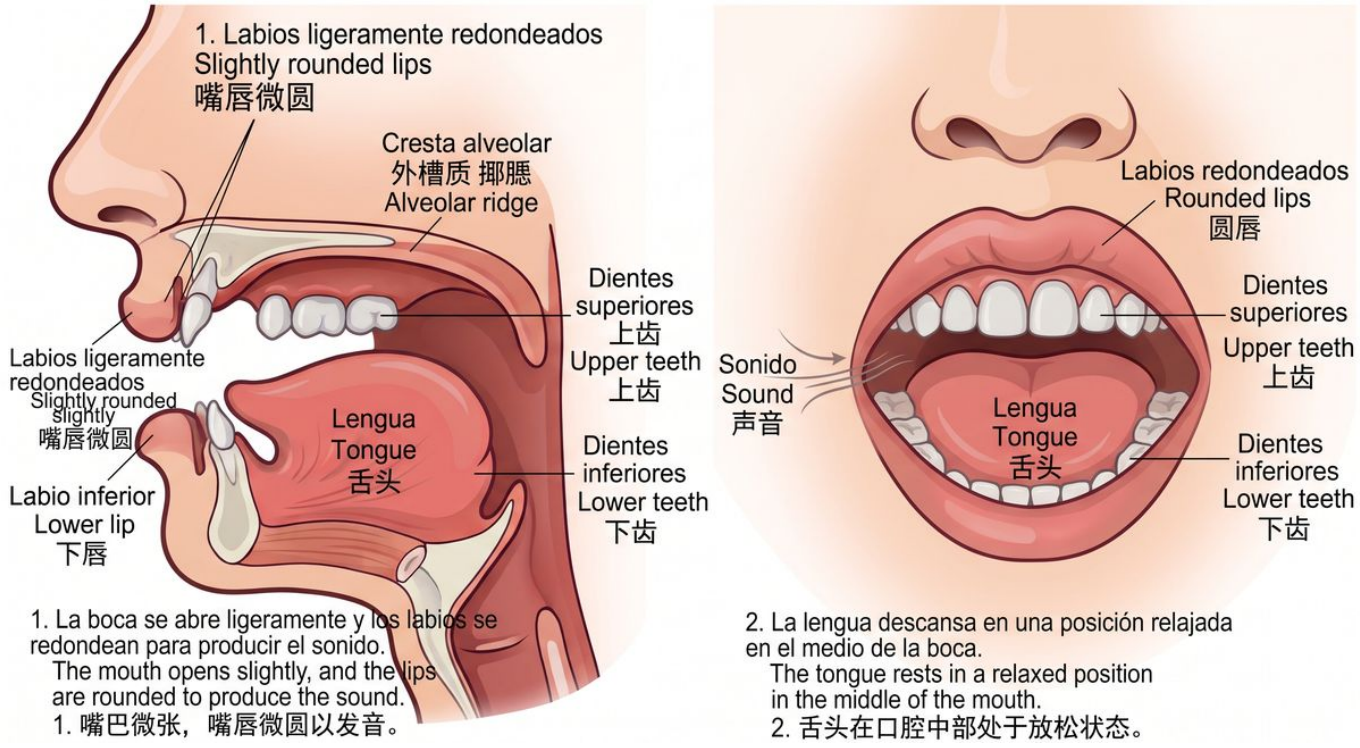
*In all these examples, the “**a**” sound is clear and open, and it is common in many Mandarin Chinese words.*

Měigè zì de shēngdiào dōu kěnéng bùtóng bǐrú mā hé dà shēngdiào huì gǎibiàn yìsi suǒyǐ yào zhùyì
每个字的 声调 都可能不同（比如妈和大），声调 会改变意思，所以要注意
shēngdiào
声调。

El tono de cada palabra puede variar (como mā o dà), lo cual cambia su significado, por lo que es importante prestar atención a los tonos.

The tone of each word can vary (as in mā or dà), which changes its meaning, so it is important to pay attention to tones.

o 喔



Pīnyīn zhōng de de fāyīn hé Xībānyáyǔ dāncí huò Yīngyǔ dāncí zhōng de xiāngsì
拼音 中 的“o”的 发音 和 西班牙语 单词“como”或 英语 单词“more” 中 的“o”相似。

El sonido «o» en pinyin se pronuncia de manera similar a la «o» en la palabra en español «como» o en inglés «more».

*The sound “**o**” in pinyin is pronounced much like the “**o**” in the Spanish word “**como**” or the English word “**more**”.*

Fāyīn shí zuǐchún lǒngyuán zuǐba zhāngkāi
发音 时，嘴唇 拢圆，嘴巴 张开。

Se produce con los labios redondeados y la boca abierta.

It is produced with rounded lips and the mouth open.

Zuǐba shāowēi zhāngkāi zuǐchún lǒngyuán fāchū yīn
- 嘴巴 稍微 张开，嘴唇 拢圆，发出“o”音。

La boca se abre ligeramente, y los labios se redondean para producir el sonido.

The mouth opens slightly, and the lips are rounded to produce the sound.

Tā shì yígè bǐjiào bì de yuányīn dàn méiyǒu nàme bì
- 它 是 一个 比较 闭 的 元音，但 没有“u”那么 闭。

Es una vocal cerrada, pero no tanto como la «u».

*It is a closed vowel, but not as closed as “**u**”.*

Shétou fàng zài kǒuqiāng zhōngjiān bǎochí fàngsōng
- 舌头 放 在 口腔 中间，保持 放松。

La lengua se coloca en una posición relajada en la parte media de la boca.

The tongue rests in a relaxed position in the middle of the mouth.

Zài hòumian qián huì dài yìdiǎnr de yīn tīngqǐlái xiàng

• 在“b”“p”“m”“f”后面，“o”前会带一点儿“u”的音：“bo”听起来像“buo”。

Después de «b», «p», «m» y «f» se oye una ligera «u» delante de la «o»: «bo» suena casi como «buo».

*After “**b**”, “**p**”, “**m**” and “**f**”, a slight “**w**” glide is heard before the “**o**”: “**bo**” sounds rather like “**bwo**”.*

Zài suǒyǒu zhèxiē lìzi zhōng de fāyīn jīběn búbiàn měigè zì de shēngdiào zé suí yìsi ér bùtóng

在所有这些例子中，“o”的发音基本不变，每个字的声调则随意思而不同。

En todos estos ejemplos, el sonido «o» se mantiene bastante consistente, y el tono de cada palabra varía según el significado.

*In all these examples, the “**o**” sound stays fairly consistent, and the tone of each word varies according to its meaning.*

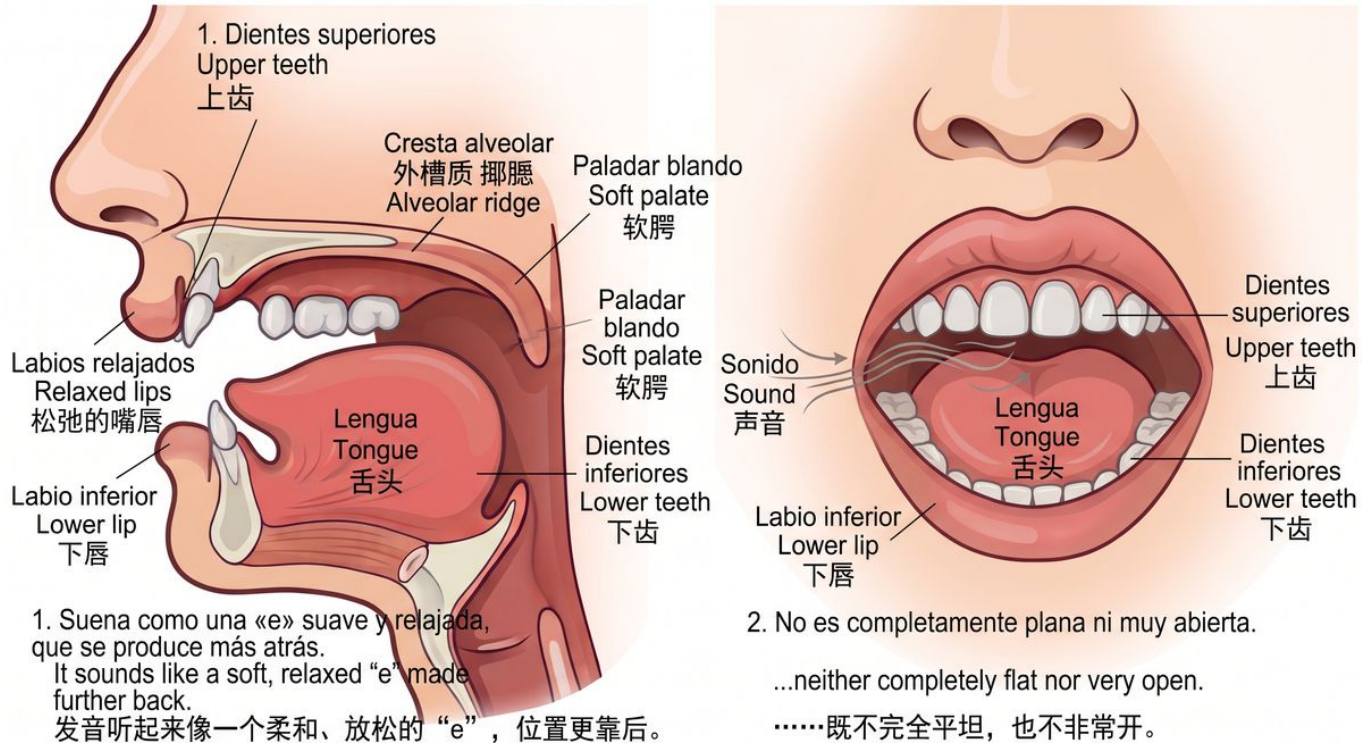
Yào zhùyì shēngdiào bǐrú bō hé pò cái néng fāyīn zhǔnquè

要注意声调（比如波和破），才能发音准确。

Asegúrate de tener en cuenta los tonos (como en bō o pò) para una pronunciación precisa.

Make sure you take the tones into account (as in bō or pò) for accurate pronunciation.

e 鹅



Pīnyīn zhōng de hé Xībānyáyǔ dāncí zhōng de bùyíyàng tā gèng jiējìn Yīngyǔ dāncí zhōng de dàn fāyīn bùwèi gèng kàohòu

拼音中的“e”和西班牙语单词“perro”中的“e”不一样，它更接近英语单词“sofa”中的“a”，但发音部位更靠后。

El sonido «e» en pinyin no es como la «e» española de «perro»: se parece más a la «a» de la palabra inglesa «sofa», pero se pronuncia más atrás en la boca.

*The sound “**e**” in pinyin is not like the Spanish “**e**” in “**perro**”: it is closer to the “**a**” in the English word “**sofa**”, but it is pronounced further back in the mouth.*

Tā bǐ shāo bì yìxiē fāyīn shí zuǐba zhāngkāi dàn zuǐchún bù lǒngyuán
它比“a”稍闭一些，发音时嘴巴张开，但嘴唇不拢圆。

Es una vocal un poco más cerrada que la «a», y se produce con la boca abierta, pero los labios no se redondean.

*It is a slightly more closed vowel than “**a**”, produced with the mouth open but without rounding the lips.*

Zuǐba shāowēi zhāngkāi dàn méiyǒu fā shí zhāng de nàme dà
- 嘴巴稍微张开，但没有发“a”时张得那么大。

La boca se abre ligeramente, pero no tanto como para la «a».

*The mouth opens slightly, but not as much as for “**a**”.*

Shēngyīn xiàng yígè fàngsōng de fāyīn bùwèi kàohòu jì bútài biǎn yě bútài kāi
- 声音像一个放松的“e”，发音部位靠后，既不太扁，也不太开。

Suena como una «e» suave y relajada, pronunciada más atrás, sin ser completamente plana ni muy abierta.

*It sounds like a soft, relaxed “**e**” made further back, neither completely flat nor very open.*

Xiǎoqiàomén shétou de wèizhi hé fā shí yíyàng zhǐshì zuǐchún bù lǒngyuán zuǐjiǎo shāo xiàng liǎngbiān zhǎnkāi
- 小窍门：舌头的位置和发“o”时一样，只是嘴唇不拢圆，嘴角稍向两边展开。

Truco: coloca la lengua como para la «o», pero sin redondear los labios, estirándolos un poco hacia los lados.

*Tip: place your tongue as for “**o**”, but do not round your lips; spread them slightly to the sides instead.*

Zài hé lǐ de fāyīn gèng xiàng Xībānyáyǔ de
- 在“ie”“üe”和“ei”里，“e”的发音更像西班牙语的“e”。

En «ie», «üe» y «ei», en cambio, la «e» suena más parecida a la «e» española.

*In “**ie**”, “**üe**” and “**ei**”, however, the “**e**” sounds more like the “**e**” in “**bed**”.*

Pǔtōnghuà de hěnduō cíyǔ lǐ dōu yǒu yīn tā kěyǐ dài bùtóng de shēngdiào bǐrú gē hé è shēngdiào bùtóng yìsi yě bùtóng
普通话的很多词语里都有“e”音，它可以带不同的声调，比如哥和饿，声调不同，意思也不同。

El sonido «e» se utiliza en muchas palabras del chino mandarín y puede ir acompañado de diferentes tonos, como en gē (hermano mayor) o è (hambriento), que varían el significado.

*The “**e**” sound is used in many Mandarin Chinese words and can carry different tones, as in gē (elder brother) or è (hungry), which change the meaning.*

例词 *Lìcí* Ejemplos Examples

a 啊

爸 **bà** papá · dad	他 **tā** él · he, him	八 **bā** ocho · eight
妈 **mā** mamá · mum	操 **cāo** ejercer, practicar · to exercise, to practise	马 **mǎ** caballo · horse
茶 **chá** té · tea	辣 **là** picante · spicy	拿 **ná** coger · to take
开 **kāi** abrir · to open	那 **nà** eso, aquel · that	沙 **shā** arena · sand
大 **dà** grande · big	包 **bāo** bolsa, paquete · bag, parcel	爬 **pá** trepar · to climb

o 喔

波 **bō** ola · wave	我 **wǒ** yo · I, me	喔 **ō** ¡oh! · oh!
婆 **pó** anciana, abuela · old woman, grandmother	多 **duō** mucho · many, much	播 **bō** emitir; sembrar · to broadcast; to sow
摸 **mō** tocar, palpar · to touch, to feel	坐 **zuò** sentarse · to sit	坡 **pō** cuesta, ladera · slope
佛 **fó** Buda · Buddha	破 **pò** romper · to break	墨 **mò** tinta china · Chinese ink
魔 **mó** demonio · demon	国 **guó** país · country	泼 **pō** salpicar, echar (agua) · to splash

e 鹅

哥 **gē** hermano mayor · elder brother	特 **tè** especial · special	鹅 **é** oca · goose
饿 **è** hambriento, tener hambre · hungry	课 **kè** lección · lesson	河 **hé** río · river
车 **chē** coche, vehículo · car, vehicle	的 **de** partícula posesiva (tono neutro) · possessive particle (neutral tone)	渴 **kě** tener sed · thirsty
乐 **lè** alegría, alegre · joy, happy	喝 **hē** beber · to drink	歌 **gē** canción · song
得 **dé** obtener · to obtain, to get	社 **shè** sociedad · society	热 **rè** caliente · hot

拼音 *Pīnyīn* Sonidos Sounds



a vocal a · vowel a

阿姨	**āyí**	tía (hermana de la madre)	aunt	HSK 7-9
娃娃	**wáwa**	muñeca; bebé	doll; baby	HSK 7-9
骏马	**jùnmǎ**	corcel	fine horse	HSK 7-9

Ā Míng hé Ā Lì yìqǐ qù páshān kàndào le měilì de fēngjǐng
阿明和阿丽一起去爬山，看到了美丽的风景。
Ah Ming y Ah Li fueron juntos a la montaña y vieron un paisaje precioso.
Ah Ming and Ah Li went up the mountain together and saw beautiful scenery.

Zhège wáwa zhēn kě'ài
这个娃娃真可爱！
¡Qué muñeca tan bonita!
What a lovely doll!

Zhèpǐ jùnmǎ pǎo de fēicháng kuài
这匹骏马跑得非常快。
Este corcel corre muy deprisa.
This fine horse runs very fast.

o vocal o · vowel o

蜗牛	**wōniú**	caracol	snail	HSK 7-9
伯伯	**bóbo**	tío (hermano mayor del padre)	uncle	HSK 7-9
我们	**wǒmen**	nosotros	we	HSK 1

Wōniú mànmàn de pá shàng le shùzhī
蜗牛 慢慢 地 爬 上 了 树枝。
El caracol subió despacio por la rama.
The snail slowly crawled up the branch.

Bóbo duì wǒ hěn hǎo
伯伯 对 我 很 好。
Mi tío es muy bueno conmigo.
My uncle is very good to me.

Wǒmen xǐhuan xuéxí Zhōngwén yīnwèi tā hěn yǒuqù
我们 喜欢 学习 中文 ， 因为 它 很 有趣。
Nos gusta estudiar chino porque es muy interesante.
We like studying Chinese because it's very interesting.

e vocal e · vowel e

哥哥	**gēge**	hermano mayor	big brother	HSK 2
大河	**dàhé**	gran río	big river	HSK 7-9
口渴	**kǒukě**	tener sed	thirsty	HSK 7-9

Wǒ gēge xǐhuan tán jítā tā tán de hěn hǎo
我 哥哥 喜欢 弹 吉他，他 弹 得 很 好。
A mi hermano mayor le gusta tocar la guitarra y la toca muy bien.
My big brother likes playing the guitar, and he plays it very well.

Zhètiáo hé fēicháng cháng fēngjǐng yě hěn měi
这条 河 非常 长 ， 风景 也 很 美。
Este río es muy largo y el paisaje es muy bonito.
This river is very long, and the scenery is beautiful too.

Wǒ kě le néng gěi wǒ yì bēi shuǐ ma
我 渴 了， 能 给 我 一杯 水 吗？
Tengo sed, ¿me das un vaso de agua?
I'm thirsty – can you give me a glass of water?

词语 *Cíyǔ* Palabras y expresiones Words and expressions

啊 **A** ¡ah! (exclamación) · ah! (exclamation)	我 **Wǒ** yo · I	和 **Hé** y, con · and, with
大 **Dà** grande · big	坡 **Pō** cuesta · slope	乐 **Lè** alegre · happy
妈 **Mā** mamá · mum	多 **Duō** mucho · many	哥 **Gē** hermano mayor · big brother
爸 **Bà** papá · dad	国 **Guó** país · country	河 **Hé** río · river
他 **Tā** él · he	火 **Huǒ** fuego · fire	饿 **È** tener hambre · hungry
她 **Tā** ella · she	块 **Kuài** trozo · piece	喝 **Hē** beber · drink
它 **Tā** eso (cosa, animal) · it	脑 **Nǎo** cerebro · brain	热 **Rè** calor · hot
拉 **Lā** tirar · pull	口 **Kǒu** boca · mouth	客 **Kè** invitado · guest
杂 **Zá** mezclado · mixed	锅 **Guō** olla · pot	叶 **Yè** hoja · leaf
沙 **Shā** arena · sand	坐 **Zuò** sentarse · sit	色 **Sè** color · colour

词汇 *Cíhuì* Vocabulario Vocabulary

妈妈	**Māma**	mamá	mum
大	**Dà**	grande	big
他	**Tā**	él	he
婆婆	**Pópo**	abuelita	granny
鹅	**É**	oca	goose
喝	**Hē**	beber	to drink
车	**Chē**	coche	car
饿	**È**	tener hambre	hungry
阿姨	**Āyí**	tía (hermana de la madre)	aunt
蜗牛	**Wōniú**	caracol	snail
哥哥	**Gēge**	hermano mayor	elder brother
娃娃	**Wáwa**	muñeca; bebé	doll; baby
伯伯	**Bóbo**	tío (hermano mayor del padre)	uncle
大河	**Dàhé**	gran río	big river

对话 *Duìhuà* Diálogo Dialogue

Māma wǒ huì dú le
嘟嘟：妈妈，我会读“a”“o”“e”了！
Dudú: Mamá, ¡ya sé leer a, o, e!
Dudú: Mum, I can read a, o, e now!

Zhēnbàng wǒmen zuòchēqù kàn pópo ba
爸爸：真棒！我们坐车去看婆婆吧。
Papá: ¡Genial! Vamos en coche a ver a la abuelita.
Dad: Brilliant! Let's go and see Granny by car.

Pópo jiā yǒu yìzhī dà bái'é
婷婷：婆婆家有一只大白鹅！
Tíngting: ¡En casa de la abuelita hay una oca blanca grande!
Tíngting: There's a big white goose at Granny's!

Dà é è le yě xiǎng hēshuǐ
宝宝：大鹅饿了，也想喝水。
Baobao: La oca tiene hambre y también quiere beber agua.
Baobao: The goose is hungry and wants a drink too.

Nǐ kàn tā zài wèi dà é ne
妈妈：你看，他在喂大鹅呢。
Mamá: Mira, él está dando de comer a la oca.
Mum: Look, he's feeding the goose.

Wāngwāng
洛基：汪汪！
Rocky: ¡Guau!
Rocky: Woof!

扩展 *Kuòzhǎn* Amplía Expand

Dà
大
grande
big

Dà é
大鹅
oca grande
big goose

Hélǐ yǒu yìzhī dà é
河里有一只大鹅。
En el río hay una oca grande.
There's a big goose in the river.

Hē
喝
beber
to drink

Hēshuǐ
喝水
beber agua
drink water

Wǒ hé māma hēshuǐ
我和妈妈喝水。
Mamá y yo bebemos agua.
Mum and I drink water.

Tā zuòchēqù kàn pópo
他坐车去看婆婆。
Él va en coche a ver a la abuelita.
He goes by car to see his granny.

È
饿
tener hambre
hungry

Wǒ è le
· 我饿了。
Tengo hambre.
I'm hungry.

Chē
车
coche
car

Wǒmen zuòchē huíjiā
· 我们坐车回家。
Volvemos a casa en coche.
We go home by car.

É
鹅
oca
goose

Dà é zài hélǐ yóu
· 大鹅在河里游。
La oca nada en el río.
The goose swims in the river.

想一想 *Xiǎng yi xiǎng* **Piensa Think**

Dú yi dú de sìgè shēngdiào
(1) 读一读“a”“o”“e”的四个 声调 。
Lee los cuatro tonos de a, o y e.
Read the four tones of a, o and e.

Fā de shíhou zuǐba de xíngzhuàng yíyàng ma

(2) 发“a”“o”“e”的时候，嘴巴的 形状 一样吗?

¿La boca tiene la misma forma al decir a, o y e?

Is your mouth the same shape when you say a, o and e?

Dú yi dú shuō yi shuō dài zhèxiē yīn de cíyǔ

(3) 读一读，说一说 带这些音的词语。

Lee y di palabras con estos sonidos: a, o, e.

Read and say words with these sounds: a, o, e.

评论 *Pínglùn* Comentarios Comments

中文

拼音第一课：**a o e** 与四声：

1. 口形： “a”嘴巴张大，“o”嘴唇拢圆，“e”嘴角向两边展开。
2. 四声： 用手势帮助记忆：一声平，二声扬，三声拐弯，四声降。
3. 书写： 在四线三格中书写，“a”“o”“e”都写在中格。

Español

Comentario Pedagógico: a, o, e y los cuatro tonos:

1. **Forma de la boca:** «a» con la boca muy abierta, «o» con los labios redondeados y «e» con los labios estirados.
2. **Cuatro tonos:** Los gestos ayudan a recordarlos: el 1.º es llano, el 2.º sube, el 3.º baja y sube, y el 4.º baja.
3. **Escritura:** Se escriben en la pauta de cuatro líneas; a, o y e ocupan el espacio central.

English

Pedagogical Commentary: a, o, e and the four tones:

1. **Mouth shape:** “a” with the mouth wide open, “o” with rounded lips and “e” with the lips spread.
2. **Four tones:** Hand gestures help: the 1st tone is level, the 2nd rises, the 3rd dips and rises, and the 4th falls.
3. **Writing:** They are written on the four-line grid; a, o and e sit in the middle space.